

## autotherm Temperaturregelgeräte Medium Wasser und Wasser-Glykol

autotherm Temperaturregelgeräte vom Typ AW/AWF bieten präzise und zuverlässige Temperaturregelung für industrielle Anwendungen in Bereichen wie Maschinenbau, Kunststoffverarbeitung, Chemie und Pharmazie. In einem Temperaturbereich von -40°C bis +160°C gewährleisten sie eine zuverlässige Prozesskontrolle. Die Anlagen zeichnen sich durch einen hochwertigen Aufbau mit leistungsstarken Pumpen sowie effizienten Heiz- und Kühlsystemen aus. Dank moderner Regeltechnik mit intelligenter Parameteroptimierung garantieren sie eine exakte Temperaturregelung bei hoher Energieeffizienz. autotherm Temperaturregelgeräte stehen für Zuverlässigkeit und höchste Qualität.

### Ihre Vorteile auf einen Blick:

- **Zuverlässige Temperierung** – präzise Temperaturregelung für Werkzeuge, Maschinen und Prozesse
- **Robuste Technik** – bewährte Komponenten, leistungsstarke Pumpen, effiziente Heiz- und Kühlsysteme für zuverlässigen Dauerbetrieb
- **Leistungsstark** – Heizleistungen von 0,5kW bis 120kW  
– Kühlleistungen von 0,5kW bis 300kW
- **Einfache Inbetriebnahme** – anschlussfertig und werksgeprüft ausgeliefert
- **Flexibel anpassbar** – von Standardlösungen bis zur individuellen Ausführung
- **Direkter Draht zum Hersteller** – Entwicklung, Fertigung und Service in Bad Königshofen



## Technische Informationen

Typ	AW95			AWF95			AWF140						AWF160		
Befüllung	manuell			automatisch			automatisch								
Vorlauftemperatur max. [°C]	95						140						160		
Heizleistung [kW]	3	6	9	12	18	27	3	6	9	12	18	27	3	6	9
Pumpe Typ Wp			3.1		3.6	4.1				2.1			3.0		2.2
Förderhöhe max. [mWs]			46		56	58				60			30		55
Fördermenge max. [m <sup>3</sup> /h]			3,6		3,5	7,0				2,7			8,0		1,7
Motorleistung [kW]			0,69		0,65	1,08				0,55			0,55		0,50
Temperaturregelung	PID-Mikroprozessorregler mit PT100 DIN - Fühler														
Anschlußspannung	3/PE AC 50 Hz 400 V														
Verbraucheranschluß	1/2"				1"		1/2"				1"		1/2"		
Netzwasseranschluß	3/8"														
Abmessungen	Breite [mm]	300	380	380	300	380	380	380	380	380	380	380	380	380	380
	Tiefe [mm]	640	640	840	640	640	840	640	640	840	640	840	640	840	840
	Höhe [mm]	610	690	910	610	690	910	610	690	910	610	910	610	910	910

KÜHLUNG (frei wählbar für alle obigen Geräteausführungen)	Typ	Kühlleistung bei einer Medientemperatur von		
		50°C	90°C	130°C
Wasserkühlung	Standard (Kupferrohrbündel)	4,1 kW	10,5 kW	14 kW
15°C Kühlwassertemperatur	VK (verstärkte Kühlung) Zusatzkühler oder Plattenwärmetauscher möglich		je Zusatzkühler	
Durchflussmenge 6 l/min je Kühler 30 l/min bei Mischwasser		+ 3,5 kW	+ 10 kW	+ 12,5 kW
	MW (Mischwasserkühlung)	17,4 kW	31,4 kW	46,5 kW
	MU Kühlung umschaltbar zwischen Standard- und Mischwasserkühlung	Kühlleistung je nach gewähltem Kühltyp entsprechend der obigen Werte		
Luftkühlung	LK (bei 22°C Umgebungstemperatur)	1,2 kW	2,1 kW	3,5 kW

## Mögliche Sonder- und Zusatzausstattungen – sprechen Sie uns an

Drehzahlgeregelte Pumpen • Durchflussmessung und -überwachung • Mehrkreisgeräte • erweiterte Heiz- und Kühlleistungen • Anbindung an kundenseitige Schnittstellen • externe Temperaturführung • Schlauchbruch- und Füllintervallüberwachung • Rückpumpen des Wärmeträgers • weltweite Netzspannungen • Lackierungen in RAL-Farben nach Kundenwunsch • Elektrosteuерungen nach Kundenvorgabe